

Apuntes para subtitular

NO ES DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO

ASPECTOS VISUALES

- Parte inferior
- Parte sonora parte superior derecha aparece con los subtítulos y desaparecen con ellos.
 - Entre paréntesis
 - Mayúscula inicial
 - Color azul o rojo con fondo blanco.
- 2 líneas de subtitulado excepcionalmente 3.
- Cada línea a un único personaje.
- **Máximo 37 caracteres por línea.**

Voz en off, parte inferior de la pantalla antes del subtítulo, entre paréntesis y el texto en mayúsculas con el mismo color del personaje.

MUSICA

indicando el tipo de música entre paréntesis parte superior primera mayúsculas

- Puedes informar que transmite.
- Puedes indicar el título de la pieza y autor.

VISIBILIDAD Y LEGIBILIDAD

Visibles y legibles a 2 metros y medio de la pantalla.

La caja (el fondo negro) si es necesario.



VELOCIDAD

15 caracteres por segundo

Sincronía labial.

Sincronización de lo que ocurre con los subtítulos.

IDENTIFICACIÓN DE PERSONAJES

5 colores, amarillo, verde, cian , magenta , blanco, en este orden.

Si con todos los colores usados, usa etiquetas (MARTA). Siempre mayúsculas.

Posibilidad de usar guiones para identificar.

[UNE-153010:2012 NORMA ESPAÑOLA DE SUBTITULADO PARA SORDOS](#)